
CAHPS[®] 医院调查

版本：儿童版/未成年人版

语言：中文

封面说明

- 请自行设计封面代替本文档的封面，建议使用用户友好的标题和本机构标志或标识。
- 请附加关于本调查保密性的文字说明：

您的隐私将会受到保护。 所有可以识别到您或您家人的信息都将被保密。如果没有您的同意，我们不会对任何人泄露您的个人信息。您对本次调查的答复也是完全保密的。调查封面上的数字，仅用于识别您是否回复，以便我们不必向您发送提醒。

您可自愿参与本次调查。 您可以选择是否参与此调查。若您不便参与，并不影响您的就医。

完成调查后的相关事宜。 完成调查后，请将问卷使用我们所提供的信封回复。

如果您想进一步了解这项研究，请致电 XXX-XXX-XXXX。

问卷格式说明

恰当设置调查表的格式可以提高应答率、参与便捷性和答复准确性。CAHPS 团队的建议包括以下内容：

- 必要时，请根据需要插入空白页，以使调查说明（请参阅下一页）和问题的第一页从问卷小册子的右侧开始。
- 可通过两列排版、问题的衬线字体和足够的空白等方法，最大化提升可读性。
- 在文档中设置页码，并删除页眉和页脚，以帮助医院和调查方区分调查表版本。

调查说明

请逐一回答每个问题，并在最符合您认知与想法的选项左侧标记框中，勾选该选项。

有时您会被告知跳过本调查中的一些题目。此时您会看到一个带有注释的箭头，告知您接下来要回答的题目，如：

- 是 → **请继续作答第 1 页 1 题**
 否

请回答信函封面提到的患儿及就诊医院的相关问题，请勿在答复中涉及其他医院就诊的情况。

当您的孩子入院时

1. 您的孩子是在本次住院期间出生的吗？

¹ 是 → 请继续作答第 3 页 14 题

² 不是

2. 本次住院，您的孩子是通过这家医院的急诊入院的吗？

¹ 是

² 不是 → 请继续作答第 5 题

3. 在急诊室您是否陪护在孩子身边？

¹ 是

² 不是 → 请继续作答第 5 题

4. 在急诊室医务人员是否始终都会告诉您，孩子接受过的诊疗措施？

¹ 是的，完全如此

² 是的，部分如此

³ 并没有

5. 入院当天，医护人员是否询问过您，孩子在家用过哪些处方药物？

¹ 是的，完全如此

² 是的，部分如此

³ 并没有

6. 入院当天，医护人员是否询问过您，孩子在家用过哪些维生素、中草药和非处方药物？

¹ 是的，完全如此

² 是的，部分如此

³ 并没有

您的孩子入院后的照护情况

接下来的调查不包含急诊的诊治情况。

7. 您的孩子是否有能力与医护人员沟通自己的治疗情况？

¹ 能

² 不能 → 请继续作答第 3 页 14 题

您的孩子与护士的沟通体验

接下来的问题将询问**您的孩子**本次住院的体验。在稍后的问题中将询问**您本人**的体验。

8. 本次住院期间，孩子的主管护士是否认真聆听**孩子**说话？

- 1 从未如此
 2 有时如此
 3 经常如此
 4 总是如此

9. 本次住院期间，孩子的主管护士是否用孩子听得懂的方式来解释事情？

- 1 从未如此
 2 有时如此
 3 经常如此
 4 总是如此

10. 本次住院期间，孩子的主管护士是否鼓励孩子提问？

- 1 从未如此
 2 有时如此
 3 经常如此
 4 总是如此

您的孩子与医生的沟通体验

11. 本次住院期间，孩子的主管医生是否认真聆听**孩子**说话？

- 1 从未如此
 2 有时如此
 3 经常如此
 4 总是如此

12. 本次住院期间，孩子的主管医生是否用孩子听得懂的方式来解释事情？

- 1 从未如此
 2 有时如此
 3 经常如此
 4 总是如此

13. 本次住院期间，孩子的主管医生是否鼓励孩子提问？

- 1 从未如此
 2 有时如此
 3 经常如此
 4 总是如此

您与护士的沟通体验

14. 本次住院期间，孩子的主管护士是否认真聆听您说话？

- ¹ 从未如此
² 有时如此
³ 经常如此
⁴ 总是如此

15. 本次住院期间，孩子的主管护士是否用您听得懂的方式来解释事情？

- ¹ 从未如此
² 有时如此
³ 经常如此
⁴ 总是如此

16. 本次住院期间，孩子的主管护士是否以礼貌和尊重的态度对待您？

- ¹ 从未如此
² 有时如此
³ 经常如此
⁴ 总是如此

您与医生的沟通体验

17. 本次住院期间，孩子的主管医生是否认真聆听您说话？

- ¹ 从未如此
² 有时如此
³ 经常如此
⁴ 总是如此

18. 本次住院期间，孩子的主管医生是否用您听得懂的方式来解释事情？

- ¹ 从未如此
² 有时如此
³ 经常如此
⁴ 总是如此

19. 本次住院期间，孩子的主管医生是否以礼貌和尊重的态度对待您？

- ¹ 从未如此
² 有时如此
³ 经常如此
⁴ 总是如此

您与其他医务人员的沟通体验

20. 医务人员包括医生、护士、实习护士或医生助理。本次住院期间，当您和医务人员讨论孩子的病情时，您的隐私是否得到了充分保护？

¹ 从未如此

² 有时如此

³ 经常如此

⁴ 总是如此

21. 家人可能最了解孩子的行为习惯，知道怎样让孩子感到舒适，怎样消除孩子的恐惧。本次住院期间，医务人员向您询问过这些吗？

¹ 是的，完全如此

² 是的，部分如此

³ 并没有

22. 本次住院期间，医务人员是否以适合孩子年龄的方式与您的孩子交流和相处？

¹ 从未如此

² 有时如此

³ 经常如此

⁴ 总是如此

23. 本次住院期间，医务人员是否始终会告知您孩子接受的诊疗措施？

¹ 从未如此

² 有时如此

³ 经常如此

⁴ 总是如此

24. 医院的检查包括验血和 x 光检查等。本次住院期间，您的孩子做过类似检查吗？

¹ 做过

² 没有做过→**请继续作答 26 题**

25. 医务人员是否已尽可能多的告知您，您想了解的关于这些检查的结果？

¹ 从未如此

² 有时如此

³ 经常如此

⁴ 总是如此

您的孩子在院期间的照护情况（儿童）

26. 本次住院期间，您或者您的孩子是否使用过呼叫铃？

- ¹ 使用过
² 没有使用过 → 请继续作答 28 题

27. 按下呼叫铃后，您或您的孩子是否及时获得了所需的帮助？

- ¹ 从未如此
² 有时如此
³ 经常如此
⁴ 总是如此

28. 本次住院期间，您的孩子吃过药吗？

- ¹ 吃过
² 没有吃过 → 请继续作答 30 题

29. 孩子在吃药前，医务人员或者医院其他工作人员是否核对孩子的腕带或通过其他方式确认孩子的身份？

- ¹ 从未如此
² 有时如此
³ 经常如此
⁴ 总是如此

30. 孩子治疗过程中的医疗差错包括给错药或进行错误的手术等。本次住院期间，是否有医护人员告诉您如果对治疗中的医疗差错感到担忧，可以如何反馈？

- ¹ 是的，完全如此
² 是的，部分如此
³ 并没有

31. 本次住院期间，您的孩子是否出现过需要用药物或者其他方式缓解的疼痛？

- ¹ 出现过
² 没有出现过 → 请继续作答 33 题

32. 本次住院期间，医护人员是否时常根据孩子的需要询问孩子的疼痛情况？

- ¹ 是的，完全如此
² 是的，部分如此
³ 并没有

医院环境

33. 本次住院期间，孩子的病房和卫生间是否经常保持干净整洁？

- ¹ 从未如此
 ² 有时如此
 ³ 经常如此
 ⁴ 总是如此

34. 本次住院期间，孩子病房的环境在夜间是否时常是安静的？

- ¹ 从未如此
 ² 有时如此
 ³ 经常如此
 ⁴ 总是如此

35. 医院可能会为从新生儿到青少年等各年龄段的孩子提供玩具、书籍、手机和游戏等物品。本次住院期间，医院是否为您孩子准备了符合其年龄阶段的相关物品？

- ¹ 是的，完全如此
 ² 是的，部分如此
 ³ 并没有

当您的孩子出院时

36. 提示：医务人员包括医生、护士、实习护士或医生助理。孩子出院前，医务人员询问过您对孩子准备出院是否有什么担心吗？

- ¹ 是的，完全如此
 ² 是的，部分如此
 ³ 并没有

37. 孩子出院前，医务人员是否根据您的需要详尽交代过出院后有关孩子的健康注意事项？

- ¹ 是的，完全如此
 ² 是的，部分如此
 ³ 并没有

38. 孩子出院前，医务人员是否告诉过您孩子需要服用本次住院期间没有用过的新药？

- ¹ 是的
 ² 没有 → **请继续作答 41 题**

39. 孩子出院前，医务人员或者药师是否用通俗易懂的方式解释了孩子出院后应如何服用这些新药？

- ¹ 是的，完全如此
 ² 是的，部分如此
 ³ 并没有

40. 孩子出院前，医务人员或者药师是否用通俗易懂的方式解释了服用这些新药可能出现的副作用？

¹ 是的，完全如此

² 是的，部分如此

³ 并没有

41. 孩子的日常活动包括吃饭、洗澡、上学或者运动。孩子出院前，医务人员是否用通俗易懂的方式解释了孩子什么时候可以恢复这些日常活动？

¹ 是的，完全如此

² 是的，部分如此

³ 并没有

42. 孩子出院前，医务人员是否用通俗易懂的方式解释过您的孩子出院后需要留意的症状或者健康问题？

¹ 是的，完全如此

² 是的，部分如此

³ 并没有

43. 孩子出院前，您是否得到书面材料，告知您在孩子出院后需要留意的症状或者健康问题？

¹ 是的，完全如此

² 是的，部分如此

³ 并没有

您的孩子在院期间的照护情况 (青少年)

44. 本次住院期间，您的孩子是否年满 13 岁？

¹ 是

² 否 → 请继续作答 48 题

45. 本次住院期间，医护人员是否时常让您的孩子参与到关于自己病情和治疗的讨论中？

¹ 从未如此

² 有时如此

³ 经常如此

⁴ 总是如此

46. 孩子出院前，医护人员询问过孩子对是否准备出院有什么担心的问题吗？

¹ 是的，完全如此

² 是的，部分如此

³ 并没有

47. 孩子出院前，医护人员是否和孩子本人交代过出院后的健康注意事项？

¹ 是的，完全如此

² 是的，部分如此

³ 并没有

医院整体评分

请回答信函封面提到的患儿及就诊医院的相关问题，请**勿**在答复中涉及其他医院就诊的情况。

48. 使用 0 到 10 之间的任意数字评价本次就诊医院，0 是最差医院，10 是最佳医院。针对孩子本次住院的情况，您认为哪个数字最能代表您对此医院的评价？

- 0 最差医院
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 最佳医院

49. 您会向朋友和家人推荐这家医院吗？

- ¹ 绝不会
- ² 也许不会
- ³ 可能会
- ⁴ 绝对会

关于您的孩子

50. 总的来说，您认为您孩子的健康状况如何？

- ¹ 非常好
- ² 较好
- ³ 好
- ⁴ 一般
- ⁵ 差

51. 您孩子的年龄

- 不满 1 岁
- 1 岁以上，请填写：_____ 岁

52. 是男孩还是女孩？

- ¹ 男孩
- ² 女孩

53. 您的孩子是西班牙裔、拉丁裔、或其他族裔？

- ¹ 是西班牙裔或者拉丁裔
- ² 既不是西班牙裔也不是拉丁裔

54. 您孩子的种族？可单选或多选。

- ¹ 白人
- ² 黑人或非裔美国人
- ³ 亚洲人
- ⁴ 夏威夷原住民或其他太平洋岛民
- ⁵ 美洲印第安人或阿拉斯加原住民
- ⁶ 其他

关于您本人

55. 您和孩子的关系

- 母亲
 父亲
 祖母
 祖父
 其他亲属或法定监护人
 其他

请具体说明: _____

56. 您的年龄?

- 18 岁以下
 18-24
 25-34
 35-44
 45-54
 55-64
 65-74
 75 岁及以上

57. 您的最高学历?

- 八年级或以下
 高中但未毕业
 高中毕业或同等学历
 大专或者两年制学位
 四年大学毕业
 四年大学毕业以上

58. 您主要说哪种语言?

- 英语
 西班牙语
 中文
 越南语
 韩语
 俄语
 其他

请具体说明: _____

59. 孩子住院期间, 您在医院陪护了多久?

- 从来没有
 很少时间
 一些时间
 大部分时间
 几乎所有时间

60. 关于您孩子在住院期间得到的照护，您还有什么想说的吗？

请写下： _____

61. 有其他人帮您完成这次调查吗？

- 有
- 没有 → 谢谢您。

请将填写完成的问卷装入已付邮费的信封寄回。

62. 他们是如何帮您的？可单选或多选。

- 帮我读题
- 记录我的答案
- 替我回答
- 帮我翻译问题
- 在其他方面有所帮助

请写下： _____

谢谢您。

请将填写完成的问卷装入已付邮费的信封寄回。